

Виходить у Львові  
що дні (крім неділі і  
гр. кат. субот) о 5-й  
годині по полудні

РЕДАКЦІЯ  
і Адміністрація: ули-  
ца Чарнецького ч. 10  
ПІСЬМА приймають  
ся лише франковані.

РУКОПИСІ  
авертаються лише на  
окреме жадання і за зле-  
жнем оплати пошт.

РЕКЛАМАЦІЯ  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

**З нарад делегацій.** — Гроза війни на Балкані. — Близьке заключене італійсько-турецького міра.

В комісії заграничних справ австрійської делегації референт марк'єр. Бакегем зложив звіт, в якому порушив з великою точністю всі важливі події на полях заграничної політики послідніх літ, обговорюючи заразом вплив тих подій на Австро-Угорщину. Насамперед говорив референт о протибінствах між Німеччиною і Англією і вказав на зближення між обома тими державами при помочі умови що до взаємної виміни гаек про будову флотів. Відношення обох держав почало укладатися приязніше. Дві спірні точки с. в. справа суперництва в будованню кораблів і справі багдадської зелінниці станули близьче до погодження. Справоздавець зажмає ся опісля подрібно переговорами в справі багдадської зелінниці, обговорює договір між Німеччиною і Росією на основі порозуміння в Потсдамі, яке вкінці довело до того, що Росія, а потім і Англія понехали свій опір, почім турецьке правительство заключило з німецьким підприємством угоду. Після цієї угоди перейшла концесія для простору в Багдаду до перського заливу на турецьку спілку,

в якій мають мати участь передовім Німеччина і Англія, а також Австро-Угорщина, Франція та Туреччина. В трактаті узнала Німеччина, що Росія має в Персії специальний інтереси, коли Німеччина має там лише торговельні цілі. Сей трактат не є також для нас без значення. Утривалене міра може лише привести користь, коли лише відносини між Німеччиною і Росією є приязні.

Далеко значнішим вислідом з'їзду в Потсдамі було без сумніву приречення обох правителств не вдавати ся в підконтрольну комбінацію, яка могла би мати офензивне вістря против другої сторони. Була тоді тим більше визначна, що стала ся під час переговорів Німеччини з Францією о Марокко.

З'їзд монархів в Балтійській Пристані скріпив взаємне пересування, що удержало відносини спертих на взаємнім довірі між двома державами і загального міра велике значення. Можна в того вносити, що Росія не проектує віякого самостійного підприємства в справі турецко-італійської війни.

Конференція французького прем'єра з російськими мужами державними в Петербурзі не спричинила пересунення у взаємних відносинах держав. Конференції ті не принесли нічого, що могло би занепокоїти Європу.

Гостина англійського міністра війни лорда Гелдена в Берліні та прийнята, якого таї

дізнав, показали, що обі сторони бажають уложеня повного довірія відносин.

Бесідник зажмає ся опісля подрібно переговорами Німеччини та Франції в справі Марокко, які довели до користного висліду. Також Австро-Угорщина мала в сім інтерес, бо залежить її на сім, щоби побережя Марокко нігде для торговлі не були замкнені.

Європа мусить з тим числити ся, що англійська політика буде на дальнє опирати ся на тридіржавні порозуміння. Грей сказав в палаті громад 10. липня, що відносини між Англією і Німеччиною є тепер знамениті та що нема справи, яка нарушала би інтереси тих обох держав.

Добре відносини між державами не положать однак кінця суперництву в уоружуваню. Відносини правителств вдоволяючі. Але не так легко зникає неохота між народами. Та в се поступу взгляду недалекої будучини, що в утертий шлях до порозуміння.

Марк'єр. Бакегем перейшов опісля до обговорення подій в Туреччині та війни італійсько-турецької і висловив надію, що війна буде небаром покінчена. Дальше бесідник зазначав, що Європа має в тім як найбільший інтерес, щоби новому турецькому кабінетові повело ся завести порядок у себе в краю. Він мусить насамперед усунути небезпеки в Албанії, сповнюючи помірковані домагання Албанців. З черги заняв ся бесідник ініціативою гр. Берхольда,

## ЗАСТУПНИК.

(З французького — Фр. Кошье).

(Конець).

— А коли все таки не було для мене за пізно? — думав. — Коли і я, так як інші, міг в честий спосіб заробляти на свій хліб? Коли я мав спокійний сон і не боявся, що збудить мене пригад поліціянта, що приходить мене арештувати? Впрочому — хто хотів би мене тепер пізнати, мусів би мати незвичайно бистре очко... моя борода робить мене зовсім неподібним. Роботи досить, хто єї не бойтися, а якийсь спокійний кутик, де я міг би укритися, найде ся. Хто в примусових роботах не прошаде, виходить з них сильний і здоровий... а там я не мав рівного собі, коли прийшлося з тягарем на плечах лізти до гори по широких драбинах. Тут всюди будують і мулярі потребують все помічників, що заробляють по три франки денонощ. Нехай цілий сьогодні забуде о мені, то все, чого бажаю!

Ту свою відважну постанову замінив в діло, кріпко її держав ся і три місяці пізніше був зовсім іншим чоловіком. Будівляний підприємець, у котрого був в службі, цінив его як одного з найліпших робітників. Робив свою роботу совісно, майже віскажено завзятостю

і коли вечером сидів в своїй гостинниці, де споживав вечерю, чувся на смерть утомленим, хребет мовби хто переломив, ноги тяжкі, руки пекли, а очі напів залиплені порохом і вапном. Але при тім переповняло его безконечне вдоволене з самого себе і він гадав про свій гірко, але честно здобутий заробок, який старанно завязував в конець хустини. Тепер вже не мав ніякого страху, хоч ішов улицями, бо его біле від вапняного пороху лицце робило его неподібним, а крім того памятає, що підозріваючий погляд поліцаянта майже ніколи не задержувався на правдивім робітнику. Був мовчаливий, тверезий, мав здоровий сон людий праці — був свободний! І вкінці, немов би доля хотіла его винагородити, придбав собі приятеля.

Був то мулярський помічник так як і він, називався Савініан і походив з околиць міста Лімож, звідки майже всі парижські мулярі вербувалися. Він був ще зовсім молодий, мав червоні лиця від сільського воздуха і прийшов до столиці, несучи ціле свое майно в клунку на кінці палиці. Жан-Франсоа любив в нім свою невинність і честність, его дитинну віру в будущість, все, що він сам вже від так давна утратив і спікувався молодим товаришем як отець. Савініан, з природи рухливий і трохи самолюбний, приймав ту оліку радо, вдоволений, що найшов товариша, що так як він був щадний і мав таку саму відразу до шинкового життя. Оба приятелі мешкали в хорошій комнатці на передмістю, але що їх доходи були

малі, рішили ся приймити до себе ще третього товариша, старого, скучого Овернійця, що умів майже цілий свій заробок відкладати і думав лише о купні якого гospодарства в своєму родинні селі.

Жан-Франсоа і Савініан стали вскорі нерозлучними приятелями. Кождої неділі виходили на далекі прогулки в околицях Парижа і обідали по огорожах гостиницях в тіні дерев і на сівіжім візду. Жан-Франсоа ведів свою товарищеви оповідати про все, чого міщухи не знають і чим ціле своє жите погорджують. Научив ся пізнати дерева і цвіті, пору засівів і живів, слухав уважно оповідання про тисячні подроби сільського життя: про весняні, літні, осінні і зимові роботи в полях, в огороді і дому, ему здавалося, що чує ударі ціпів о тік стодоли, шум води на лотоках, вдумці вів коні до пійла, ходив серед осінніх мрак на польоване з ловцями і прислухувався в часі довгих зимових вечерів при палах-котячім огні в печі ріжним дивним оповіданням старих людей. Відчував незнану собі, глубоку і сумовиту радість, коли слухав о тих лагідних, спокійних і одностайніх річах.

Коли мав яку журбу, то хиба ту, аби Савініан не дізнався про его попереднє жите. Вже нераз вирвалось ему не хотіти яке слово із злодійського словаря, або який простацький рух, останки его страшної минувшості і він відчував тоді біль чоловіка, котрий побачить, що засклеплена рана починає на ново кернави-

яку так приязно приняли. Вислідом сеї ініціативи та виміни гадок між державами мають бути ради, яких удейти ся Туреччині. Бесідник визначив вікінци цілковиту згоду комісії з управою уряду заграницьких справ що до удержання міра та тієнного додержування наших союзів. Тісний наш союз з Німеччиною підносилася в дискусії в горячих словах. Висловлено бажання, щоби відносини держави до Росії узилися на основі цілковитого довір'я. Комісія переконана, що нема лішої гарантії міра на Балкані як се, щоби Австро-Угорщина була знов з Росією в як найліпшій порозумінню. Комісія похвалила цілковито мирову політику міністра. Комісія, визначусь бесідник, ухвалила висловити міністрови заграницьких справ цілковите довір'я.

Вчораший день приїде трохи ліші вісти з поля міжнародної політики. Іменно в Парижі при помочі французького президента міністрів Поанкарі навязала ся справа направи відносин між Австро-Росією і Росією, що мало би величезний вплив на балканські відносини. Як доносять, удається французькому міністрови перевідчити перебуваючого в Парижі російського міністра справ заграницьких Савонова, що справа австро-російського порозуміння є конечна і що обі ті держави повинні спільно перевести успокоене Балкану. Надіють ся супротив того, що наступний день принесе прояснене ситуації.

Дальше доносять з Парижа, що Туреччині буде вручена збірнаnota в спрії реформи в Македонії. В той спосіб хотять держави випередити союз балканських держав, аби они не предвидали безпосередно Туреччині своїх жа-

дань. Гадають, що Болгарія лише дуже нерадо на то згодить ся, натомість Сербія, Греція і Чорногора не будуть викликавати війни. Очи видно що держави не предложать Туреччині всіх жадань балканських держав.

Берлинська „Tagl. Rundschau“ одержує вість, що Австро-Угорщина предложить державам скликане конференції за случай, коли би мирові заходи держав остали безуспішні. Надіють ся, що на ті предложення згодяться всі великі держави. На всякий спосіб, коли завіт прийшло до війни, будуть держави старати ся, аби она не розширила ся поза Балканами, а по війні аби не прийшло до ніякої зміни дотеперішнього стану поєднання.

„Die Zeit“ доносить з дипломатичної сторони, що між Австро-Угорщиною і Росією цілковите порозуміння що до поступування на Балкані і що ті держави дискутують тепер не над квестією зльокалізовання війни, лише над квестією перешкодження війні. Заявляє при тім, що се поступування Австро-Угорщини і Росії рука в руку показало ся доси безуспішне. Причиною сего є загадочне поведення міністра Савонова. Доси не знають російські послані на Балканах, як уложить ся відносини і що в Лондоні та Парижі перегеде Савонов. Се дволичне поведення Росії лише погіршує положення.

На берлинській біржі появилася пого-лоска про мобілізацію в Румунії, яка мала би поручення Австро-Угорщини і в порозумінні з Росією виступити в ролі посередника для встановлення балканських держав. „Daily Graphic“ пропонує, щоби всі держави поручи-

ли Австро-Угорщині поліційну службу на Балкані для удержання ладу і міра.

„Berl. Tagebl.“ доносить, що в договорі, заключенім між балканськими державами, виразно сказано, що коли би Туреччина не згода-дила ся на досягання тих держав, то мимо ін-тервенції держав мусить прийти до війни.

Окремий досивуватель „N. fr. Presse“ доносить з Софії, що в місті всі склени позами-кають; в богато скленах остали лише жінки. Висії офіцери болгарської армії є думки, що війна потриває три місяці, а головний тягар упаде на плечі болгарської армії. Болгарія понесла знатні жертви для піднесення справности своєї армії, а тепер бажає випробувати свої сили. Хоч посли в свободні від військових по-винності, 40 молодих послів вступило у військові ряди. Королівським указом піддано зелі-зниці під управу міністерства війни. Зелізяча служба і міністер залізниці одержали військові ступені.

З Константинополя і Парижа наспілі ві-сти про близьке заключене італіансько-турецького міра. Під грозою близької війни на Балкані Туреччина показала ся уступчизою і, як кажуть, прийшла послідні італіанські услівя. Після вістей з Берліна основа заключення міра буде оправдати ся на слідуючих поста-новах: Туреччина признає обом провінціям в Африці цілковиту самостійність, Італія поста-рася о безпосереднє порозуміння з тими про-вінціями, релігійне зверхнictво полишить ся в руках султана, турецькі войска можуть вийти в службу обох нових провінцій або з війско-вими почестями вийти з Триполітанії. Надіють

ти, тим більше коли помічував, що то викли-кувало в Савініані нездорову цікавість. Коли молодий хлопець хотів єго розпитувати про тайни великомісного життя, удавав колишній кримінальник, немов би нічого не заважав і звертав розмову на що інше, але при тім обхоплювало єго глухе причутя якогось будучого нещастя.

Єго побоювання мали вскорі оправдати ся, бо Савініан не полішив ся таким простодушним, добрим хлопцем, яким прийшов до Парижа. Коли прийшла весна, полішив чим раз частіше товариша і блукав подперед ярко освітленими входами до балевих саль на передмістях та тужено споглядав за громадками дівчат, що з голими головами тягнули ся до середини. Відтак одного дня, коли боз сильніше запах, а голос оркестри ще голосніше лунав, відважив ся переступити поріг і від того часу помітив Жан-Франса, що єго приятель змінив ся зовсім в поведінку і вигляді. Став майже зарозумілий, марнотраганий, поганячав часто від товариша єго тяжко зароблений гріш, не відаючи єго. Жан-Франса почув ся опущеним, терпів ісечки, бо здавалось єму, що не має права робити другому докорів, але чим раз більше думав зі страхом о ювіні.

Одного вечера, коли захуревич ішов сходами до своєї кімнати, почув гамір роздрізливих голосів і пізнав хріпку бесіду Овернії. Давна привичка обережності і недовірчі вости задержала єго на сходах і він став насухувати, аби пізвати причину хріпку.

— Так! — кричав Овернієць — я певний, що мій куфір розбито і украдено мені п'ять люідорів, які я там сховав в малій коробочці. А того не міг відточ інший зробити як один з мулярів, які тут мешкають. Як господар дому мусите відповідати за лад, бо коли не по-зволите мені перешукати куфрів обох мулярів, то тоді я вас заскаржу. Мої бідні заощаджені гроші! Там були два наполеондори, а прочі з бюстом Люї Філіпа і я всі позначив зубами. Так, бо мене не так легко ошукати. А тепер до діла, скоро! Глядайте разом зі мною, ябо кличу поліцію!

— Про мене! — почув Жан-Франса відповідь господаря. — Тим гірше буде для вас, коли нічого не найдете і розсердите мулярів.

Жан-Франса опер ся дрожачи о стіну.

Пригадав собі, що Савініан вже від кількох днів ходив якби не свій і прагноблазий; але мимо того не хотів вірити в крадіжку і притиснув оба затиснені пастуки до своєї груди, між тим як до него доносило ся сопін Оверніця, що пильно перекидав річи обох мулярів.

— Ось они! — скрикнув нараз скудар лицюючим голосом. — Ах, мої хороши золоті птички! А де були?! В сурдугі того солодкого Лімузинца! Я мав більше підозріння на єго товариша — ах, областний драб! Але сейчас кличу поліцію, — дорого за то заплатити!

В тій хвили почув Жан-Франса добре собі знаний хід Савініана, що поволи виходить по сходах на гору.

— Він зрадить ся — подумав. — Три поверхи — може ще буду мати час...

Отвориз двері і увійшов блідий як стіна. В одній куті побачив господара і служницю Марію, що змішані глядіти на старого Оверніця, що клячав посеред кімнати між порезкидуваними річами і з жаром цілуував свої золотівки.

— Досить того! — крикнув Жан-Франса хріпким голосом. — То я, я украв! Щоби бути безпечнішим, сховав я їх в куфрі товариша. Я злодій, але не зрадник.. прикліче поліцію! Але передтим лишіть мене самого з Савініаном. Він іде зараз за мною.

І справді при тих словах увійшов до кімнати Лімоузинець і побачивши, що крадіжка викрила ся, становив мов громом ражений коло дверей з опущеними руками і тревожно глядячими очима.

Жан-Франса кинув ся до него, немов би хотів єго обійтися і прикладаючи уста до єго уха, шепнув:

— Мояchi!

Відтак обернув ся до тамтих і сказав:

— Лишіть мене самого з ним! — I по-казав їм на двері таким прикладаючим рухом, що они моячи послухали.

Савініан, затягаючи ся від наглого здивовання і страху сів на ліжко, не съміючи підвести очей.

— Слухай — сказав до него товарищ тихо, беручи єго за руки. — Я знаю, для чого то зробив.. ти хотів своїй дівчині купити якусь прикрасу.. То було би тобі принесло

шість місяців вязниці. Але вязницю покидає ся лише на то, аби вже на ново там вертати і певно став би постійним гостем в судовій салі. Я знаю ся на тім... я був сім літ в поправчім заведенню, рік в Сен-Пеляжі, три роки в Поасі, п'ять літ в Тульоні! — Але не бій ся — я вже справу уладив — ту крадіжку беру виключно на себе...

— Нещастний! — скрикнув Савініан, але в єго трусливім серці зродила ся вже несъміла надія.

— Коли найстарший служить при війску, наймолодший в вільний — відповів Жан-Франса. — Я твій заступник — ось і все! Ти мене трохи любиш, прайда? — Ну, то моя нагороди — досить того! Мене й без того була би першого літого дня захоплена у тюрму — бо я видалений з Парижа на десять літ. А відтак, бачиш, таємо жите я вже добре знаю мені приде ся лекше як тобі — не буду піколи жалувати ся, коли мені присягнеш, що від тепер будеш честний. Савініан, я любив тебе як брат — і я був дуже щасливий — як довго я тебе знає, був я честний і порядний... і може був би я таким ціле мое життя, коли мав батька, що дав би був мені яке ремесло в руки і матір, яка була би мене научила молитися... Бувль здоров, не плач.. і обійми мене, чую вже тяжкі кроки на сходах.. так, бувай здоров, бувай здоров.

Притиснув товариша сильно до грудей і відіткнув єго відтак від себе саме в хвили, коли отворили ся двері. То був Овернієць, що вернув з кількома поліціянтами. Жан-Франса виступив спокійно напротив них, позволив собі заложити на руки ланцухи і крикнув съміючи ся і не оглядаючи ся вже на Савініана:

— Наперед тайко!

Нині він в Каені, засуджений на дожинні тяжкі роботи, як непоправний злодій..

ся, що підписане договору послідує вже в найбільших дніх.

## Н О В И Н Е Й.

Львів, 5 жовтня 1912.

— Вчерашній день Іменин Є. В. Цісаря обходжено у Львові як звичайно дуже торжественне. О 9 год. рано відбулося в Архікатедрі лат. обряду торжество богослуження, котре відправив Є. Е. Архієпископ Більчевський в сослуженню численного духовенства. На то богослужене прибули: в заступстві Є. Е. п. Намістника Віцепрезидент Намісництва Гродзіцький, Маршалок кр. гр. Адам Голуховський; даліше Президент вищого краевого суду Червінський, Віцепрезидент кр. Ради шкільної др. Дембовський, Віцепрезидент Дирекції скарбу др. Шлахтовський, Президент дир. почт і телег. Вонатерній і богато інших достойників. В костелі творили інвалідів вояків 55 пп. а перед костелом уставився батальйон 55 пп. з правором і оркестрою.

В Архікатедральній церкві съв. Юра відправив богослужене Є. Е. ВПр. Митрополит гр. Шептицький, а на богослуженню були рада. Двора Зімни з урядниками.

У вірменській катедрі відправив богослужене Є. Е. Архієпископ Теодорович в сослуженню численного духовенства, а на богослуженню були ради. Двора Шелковський з урядниками. Так само відбулися богослуження і в нарохільних церквах, де також була і молодіж шкільна.

— Стан здоров'я Є. Е. п. Намістника попілився очевидно, горачка минула. О стані здоров'я п. Намістника насилі вчера знов телеграфічне запитає з кабінетової канцелярії Є. В. Цісаря в наслідок Найвищого прикоручення. — Пані Намістникова одержала телеграму, в котрій Найдостойний Архієзз Кароль Франц Йосиф в імені Архікнягині Зити і своїм висказував сочувство з причини хороби п. Намістника і запитує про стан его здоровля.

— Конкурс на посаду лікаря залізничного в Перемишлі розписано і оголошено в Gazzet Lwowsk-ї в речинцем вношена подань до 15 жовтня с. р.

— Заломоги на удержані інтернатів одержали із суми 40.000 К ухваленої сеймом а даної до розпорядимости Виділу краевого між іншими інтернати СС. Васильчик в Яворові 300 К, у Львові 600 К, інтернат Укр. Тов. педагог. 700 К, інтернати ОС. Васильчик в Перемишлі 2000 К і в Станиславові 400 К — разом 4000 К.

— Самоубийство німецького консула. Берлінська газета „Local-Anzeiger“ доносить: Бар. Реден пізнав панну Піршке (не Тіршке) 7 літ тому назад. Она мала тепер 34 літ. Мешкала в Шарлоттенбурзі у своєї матері, котру удержувала з праці рук, займаючись шиттям біля. Що року на весну і в осені іздила Піршківна до Львова до свого нареченого і остаточно мали пібрати ся, коли Реден перейшов на емеритуру. Тимчасом іменоване сго послом в Абесінії перешкодило тому. В листі до батька заявив він, що навчукілось ему жити і відбирає собі жити разом з нареченою і за її згодою. Оба похорони мають відбути ся нині, похорон Редена о год. піз до третьої з ул. Листопада ч. 71 а похорон Елізавети Піршке о 4 год. по полуничі в будинку анатомії. Оба похорони мають війти ся на кладовищі і обе погребі мають бути похоронені в спільнім гробі.

— З салі судової. Розправа карна против Константина Центи, бувшого директора урядів помічничих Виділу краевого в Чернівцях о злочин спроповірення і обманьство на шкоду „Червоного Хреста“, закінчилася перед львівським судом присяжних засудом обжалованого на кару дволітній тяжкої вязниці з вчисленням арешту слідчого, так що висуджений має ще відсидіти 14 місяців.

## Господарство, промисл і торговля.

— Господарсько-ветеринарний курс в Дрогобичі. Філія Краевого Товариства господарського „Сільський Господар“ в Дрогобичі уладає при підмізі Головної Ради товариства в дніх від 17 до 21 жовтня 1912 р. господарсько-ветеринарний курс в Дрогобичі. Виклади будуть відбуватися що дні рано і пополудні, а викладати-муть: Вп. Володимир Чубатий, ветеринарний лікар: 1) Хороби домашніх звірят в наслідок злого живлення і їх лічене. 2) Хороби заразливі. 3) Закони відносичі ся до заразливих хорів. 4) Поміч тільки корові. 5) Поміч при наглих випадках. 6) Купно звірят домашніх на тораї. 7) Хороби звірят, при котрих можна купно унезажнити. 8) Хиби молока. 9) Розпізнаване віку у звірят. Виклади будуть отримані з демонстраціями на живих окажах та на фантомах.— Вп. о. Іван Негребецький: 1) Управа пашних ростин. 2) Управа сіножатий та пасовиськ. 3) Знаряди господарські при сій управі. — Вп. М. Творидло: 1) Годівля худоби: а) Як повинен рільник доходити до молочних коров? б) Живлене та члекане худоби. в) Значне спілок для контролю молочності. г) Як має виглядати добра стайна. 2) Як закладати та вести спілки для обезпечення худоби. Пожадана буда би як найчисленніша участь дооколічних селян та селянок. Виділ Філії постарає ся о відповідне поміщене для учасників курсу. Участники одержать съвідоцтва з відбутого курсу. Письменні і устні згадування належить вносити на руки голови філії „Сільського Господара“ Вп. о. Івана Негребецького в Ясеници сельній, п. Дрогобич, або до Вп. Волод. Чубатого в Дрогобичі.

Дия 21 го жовтня (в понеділок) відбудеться в салі міській гімнастичній при ул. Стрийській 10 год. 12-тій в полуничне велике віче господарське, на котре повинні явити ся всі стани спочуваючи з долею нашого рільництва, а передовсім усі съвідомі селяні і селянки з усіх сіл дрогобицької землі.

— Українська фабрика виробів масарських. Краєвий Союз для збуту худоби подає до відомості: Масмо честь повідомити, що з днем 15 с. и. отвіраємо у Львові першу в Галичині електричну фабрику першорядних гигієнічних виробів масарських, які продавати муть в наших двох клепах в Ринку в домі Товариства „Просвіта“ і при ул. Сикстускій в домі „Народної Гостинниці“. На отворене тих наших склепів звертаємо увагу на лише львівської української громади, але цілої української суспільності у Львові і в краю, а передовсім наших купців, торговель та крамниць, які від сего дня почавши, мають за обовязок масарські вироби лише з нашої фабрики спроваджувати. Сповірючи бажане нашої суспільності, яка віддавна домагала ся у нас отвореня такої фабрики і склепів, не щадя Краєвий Союз для збуту худоби ні гроша ні накладу праці, щоби сю нову і першу в Галичині фабрику поставити на рівні з заграницьними того рода фабриками а консументам дати як найгіпші гигієнічні вироби. Першорядні машини, найліпши сили робучі, безприволочне полагоджуване всяких замовлень, чесність і солідність в інтересі дають запоруку, що ся нова інституція як найгарнійше розвивати ся ме, коли суспільність наша попре як слід товариство в єго змаганях численними замовленнями і покупками. Фабрика міститься ся при ул. Павлінів ч. 16, ч. тел. 1596 куди просимо замовленя гуртові надсилати.

## Ціна збіжа у Львові.

дня 4-го жовтня:

Ціна в коронах за 50 кільо у Львові.		
Пшениця . . . .	10·30	до 10·60
Жито . . . .	8·80	9·—
Овес . . . .	8·90	9·50
Ячмінь пшеничний . . . .	8·60	8·80
Ячмінь броварний . . . .	9·—	9·50
Ріпак . . . .	—	—

Лъняка . . . .	.	.
Горох до вареня . . . .	.	.
Вика . . . .	.	.
Бобик . . . .	7·70	8·—
Гречка . . . .	.	.
Кукурудза кіса . . . .	.	.
Хінк за 50 кільо . . . .	.	.
Конюшинка червона . . . .	80·—	90·—
Конюшинка біла . . . .	95·—	120·—
Конюшинка киведска . . . .	85·—	95·—
Тимотка . . . .	25·—	30·—

## Телеграми.

Софія 5 жовтня. Нині в роковині оголошення независимості Болгарії вібралося сінаніє а король Фердинанд отворив сесію слідуючу промовою: Заряджена в краю загальна мобілізація збройної сили зробила необхідним сколошненем стану облоги в цілім керодістві. На основі арт. 73 конституції скликано вас в цілі затвердження указу в справі стану облоги та в цілі ухвалення інших заряджень законодатників, котрі суть потрібні з причини трудних відносин, в яких знаходить ся наша вітчина. В переконаню, що з гадкою о найвищих інтересах держава болгарська сповняє знову свій обовязок, молю Бога о благословеніє для вашої праці.

Атини 5 жовтня. Чотири торпедовці, закуплені Грецією в Англії, вибрались в дорогу.

Атини 5 жовтня. Відбувають ся тут безнастансно демонстрації за війною. В Солуні задержали власти турецькі два грецькі кораблі торговельні.

Атини 5 жовтня. Мобілізація відбуває ся дальше, резервісти прибувають зі всіх сторін, в цілім краю запанувало одушевлене.

Константинополь 5 жовтня. Положена не змінене. Амбасадори французький і росийський зложили нині міністрови справ заграницьких Норадунгіянові візити; по візиті той конферував з міністром Кіямлем.

## Надіслане.

### Colosseum Германів

Від 1 жовтня 1912 р.

Сенсація Льондона! Kahli Ru Company балот „Жертва“. — Bob O'Conner, найзаміненніші експонти парискі. — Солодкі трізетки, оперетка Райнгардта. — Redam Brothers, ідеальні пози плястичні. — Бюст Юлія Цезара, новина. — Gilton, дресура голубів. — Bros Browning, комічні циклісти. — Street & Gus, американські новини.

ВІТОГРАФ і т. д. і т. д.

В неділі і съвята 2 представленя о годині 4 і 8 вечер.

Білети можна вчасніше набути в Бюрі дневників ПЛЬОНА, ул. Кароля Людвіка 5.

— Домашна кухня. (Як варити і печи?) Зладила Леонтіна Лучаківська. Львів 1910. Накладом Миколи Залічківського. З друкарії Івана Ахельбергера, Львів. Ринок ч. 10. — Ціна одного примірника 1 К 50 с.

За редакцію відповідає: АДАМ КРЕХОВЕНСКИЙ.

Ц. К. УПРИВ, ГА  
БАНК ГІПОТЕЧНИЙ  
У ЛЬВОВІ.

Філії: в Кракові, Чернівцях, Тернополі. — Експозитури: в Станиславові,  
Підволочиськах, Новоселиці.

КОНТОРА ВЪЛГОДНЯ

Купує і продає всіхі вартістні папери і монети по найдокладнішому днівнім курсі, не числячи ніякої пропозиції.

БІРЖЕВІ ЗНАКОМЛОСТІ

Числокує сік жід збирати уміж усіма і  
узвіз сік залеж інформацій що-до певної і  
корисної

МОНАЦІЇ КАПІТАЛІВ.

ОБЕЗПЕЧЕНЕ

ЛЬОСІВ

Перед етрапотою з причини ви-  
льосовання.

**ВСЯКИ КУПОНИ**  
і спльосовані пісні піпери виплачуються без потрічена провікі і коштів.

**БЕЗПАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАНЕ**  
ческих п'юсів і книжок паперів підлягають  
цих спльосованню.

## **Депозитовий відділ**

Приймає вкладки і виплачує задатки на біжучий рахунок, бере до переховання цінні папери і удає на них згадатки.

Надто введено на взір загравничих інституцій таке звані

## **СХОВНОВІ ДЕПОЗИТИ** (Safe Deposits).

За доказовою 50 до 70 кр. річко депозитар одержує, в оталевій інциплітній часі скоков до зникючого учинку і під часами вночім, до безпечно використо може сков жайдо або вожні докуменчі.

В тіх паперів починки банк гіпотечний як найдальше ідути зарядження.

Принца доказично сего рода депозити безплатно з депозитом хіділі.